

Z8/36. zasedání Zastupitelstva města Brna  
konané dne 1.3.2022

## 137. Návrh na poskytnutí účelového neinvestičního příspěvku Centru experimentálního divadla, příspěvkové organizaci, na projekt „Moskva-Voroněž, partnerství bez Putina“ v roce 2022 - návrh rozpočtového opatření

### Anotace

Odbor kultury MMB předkládá žádost o poskytnutí účelového neinvestičního příspěvku Centru experimentálního divadla, příspěvkové organizaci, na projekt „Moskva-Voroněž, partnerství bez Putina“.

### Návrh usnesení

#### Zastupitelstvo města Brna

- 1. schvaluje**
- a) poskytnutí účelového neinvestičního příspěvku Centru experimentálního divadla, příspěvkové organizaci, ve výši 491 tis. Kč, na projekt „Moskva-Voroněž, partnerství bez Putina“ v roce 2022, s termínem vyúčtování do 25. 01. 2023;
  - b) rozpočtové opatření dle tabulky, která tvoří přílohu č. ... tohoto zápisu.

### Stanoviska

Materiál nebyl z časových důvodů projednán ve Finančním výboru ZMB.

Rada města Brna materiál projednala na schůzi č. R8/203 konané dne 28. 2. 2022.  
Schváleno jednomyslně 9 členy.

#### Podpis zpracovatele pro archivaci

#### Zpracovatel

Elektronicky podepsáno

**Mgr. Kateřina Vorlíčková**

vedoucí odboru - Odbor kultury

28.2.2022 v 15:40

**Garance správnosti, zákonnosti materiálu**

#### Spolupodepisovatel

Elektronicky podepsáno

**Mgr. Jiří Kučera**

vedoucí úseku - Úsek 2. náměstka primátorky

28.2.2022 v 15:39

**Obsah materiálu**

Návrh usnesení	1 - 1
Obsah materiálu	2 - 2
Důvodová zpráva	3 - 3
Příloha (projekt_Moskva_Voronez.pdf)	4 - 5
Příloha k usnesení (Rozpocetve opatreni projekt Moskva Voronez.pdf)	6 - 6

## Důvodová zpráva

Dne 28. 2. 2022 obdržel Odbor kultury MMB (dále OK MMB) od Centra experimentálního divadla, příspěvkové organizace (dále „CED“) návrh projektu „Moskva-Voroněž, partnerství bez Putina“.

V projektu CED bude iniciovat spolupráci s nezávislými ruskými kulturními institucemi a jednotlivci. Plánuje zprostředkovat stipendia, zapojit ruské umělce do kulturního provozu v ČR a prezentovat jejich dílo a názory, které by českému prostředí měli představit jiné Rusko, než je právě to nyní bojující s Ukrajinou.

### Výstupy projektu:

- Debaty s ruskými disidenty z prostředí kultury
- Tvůrčí stipendia pro ruské nezávislé ruské umělce
- Představení ruské nezávislé kultury během cyklu večerů v prostorách CEDu (DHNP) s názvem Moskva – Voroněž (v tuto chvíli předpokládáme, že cyklus začne v dubnu a poběží do konce roku s měsíční periodicitou – bez prázdnin).
- Možnost tiskoviny a obecná popularizace nezávislé ruské kultury v ČR

### Rozpočet projektu:

Umělecké honoráře (Rusko)	80.000,- Kč
Umělecké honoráře (ČR)	60.000,- Kč
Služby	150.000,- Kč
Nájmy	6.000,- Kč
Propagace, distribuce	70.000,- Kč
Produkce	55.000,- Kč
Cestovné, ubytování	70.000,- Kč
<b>CELKEM</b>	<b>491.000,- Kč</b>

Požadovaná výše podpory 491 tis. Kč. OK MMB navrhuje tento projekt podpořit.

Finanční prostředky v celkové výši 491 tis. Kč na účelový neinvestiční příspěvek pro CED budou pro rok 2022 poskytnuty OK MMB. Financování bude posíleno zapojením Fondu rezerv a rozvoje – rezervy, kterou OK MMB vytvořil v roce 2021 na pokrytí zvýšených běžných výdajů spojených s činností odboru.

Materiál nebyl z časových důvodů projednán v komisích RMB a výborech ZMB.

Rada města Brna materiál projednala na schůzi č. R8/203 konané dne 28. 2. 2022.  
Schváleno jednomyslně 9 členy.

JUDr. Vaňková	Mgr. Hladík	Bc. Kolačný	JUDr. Oliva	JUDr. Kerndl	Róbert Čuma	Ing. Fišer	Ing. Grund	RNDr. Chvátal	Ing. Kratochvíl	Mgr. Suchý
pro	pro	----	pro	pro	pro	pro	pro	pro	----	pro

**Projekt:**

**Moskva – Voroněž, partnerství bez Putina**

**Předkladatel:**

Centrum experimentálního divadla, p.o.

**Popis projektu:**

CED dlouhodobě organizuje a iniciuje kulturně-umělecké aktivity, které mají přesah do oblasti lidských práv. Jedním z důležitých počinů nedávné minulosti bylo zřízení Ambasády nezávislé běloruské kultury, jediného projektu svého druhu v České republice. Popisem činnosti „Ambasády“ a výčtem úspěchů nyní nebudeme zdržovat, členové RMB jí dobře znají.

Projekt „Moskva – Voroněž“ chce aktuálně reagovat na situaci, kdy SMB vypovědělo partnerství se dvěma ruskými městy. Samozřejmě s tímto krokem SMB souhlasíme a podporujeme ho.

Domníváme se však, že stejně jako klíčové, aby v těchto dnech proudila efektivní a masivní pomoc směrem k Ukrajině, nesmíme zapomínat ani na nezávislé Rusko. Právě ruští disidenti a ruská demokratická opozice jsou síly, na které se budeme muset v blízké budoucnosti nejvíce spoléhat.

Lidé, kteří dnes vycházejí do ruských ulic, aby protestovali proti agresivní válce na Ukrajině, jsou hrdinové, kteří jsou ochotni riskovat zatčení, nejrůznější problémy a pochopitelně i vězení. Těmto lidem je třeba vyjádřit solidaritu.

Chceme symbolicky navázat na akt Brna, které vypovědělo smlouvy Voroněží a Moskvou a přihlásit se k tomu, že Brno (skrze svoji p.o.) se neotáčí zády k ruské opozici, nezávislému umění a kultuře.

CED je kulturní instituce. V divadle, literatuře a umění jsme silní. Ukázalo se to i během činnosti Ambasády nezávislé běloruské kultury. A proto chceme náš projekt soustředit na nezávislou kulturu a umění v Rusku, se symbolickým „brněnským“ zaměřením na Voroněž a Moskvu.

V našem projektu budeme iniciovat spolupráci s nezávislými ruskými kulturními institucemi a jednotlivci. Chceme zprostředkovat stipendia (budou-li možná fyzická nebo online), zapojit ruské umělce do kulturního provozu v ČR a prezentovat jejich dílo a názory, které by českému prostředí měli představit jiné Rusko, než je právě to nyní bojující s Ukrajinou.

**Výstupy projektu:**

- Debaty s ruskými disidenty z prostředí kultury
- Tvůrčí stipendia pro ruské nezávislé ruské umělce

- Představení ruské nezávislé kultury během cyklu večerů v prostorách CEDu (DHNP) s názvem Moskva – Voroněž (v tuto chvíli předpokládáme, že cyklus začne v dubnu a poběží do konce roku s měsíční periodicitou – bez prázdnin).
- Možnost tiskoviny a obecná popularizace nezávislé ruské kultury v ČR

#### Rozpočet projektu:

Umělecké honoráře (Rusko)	80.000,- Kč
Umělecké honoráře (ČR)	60.000,- Kč
Služby	150.000,- Kč
Nájmy	6.000,- Kč
Propagace, distribuce	70.000,- Kč
Produkce	55.000,- Kč
Cestovné, ubytování	70.000,- Kč
<b>CELKEM</b>	<b>491.000,- Kč</b>

Projekt v tuto chvíli začíná, chceme ho spustit co nejdřív, abychom reagovali na aktuální situaci, nicméně počítáme s tím, že se v průběhu roku utkáme o granty a dotace mimo rozpočet SMB, tak jak se nám to daří v případě projektu Ambasády nezávislé běloruské kultury (IVF, MK ČR).

#### Harmonogram projektu:

Zahájení: duben 2022

Ukončení: 31. 12. 2022 (počítáme s prodloužením projektu do roku 2023, vše souvisí s vývojem situace)

## Rozpočtové opatření

v tis. Kč

Běžné výdaje - zvýšení								
ORJ	§	pol.	ÚZ	ORG	Věcná náplň	Upr. rozpočet	Úprava	Rozpočet
						k 28.2.2022	rozpočtu + -	po změně
7300	3311	5331		9122	Neinvestiční příspěvky zřízeným p.o. - Centrum experimentálního divadla, p.o.	60 136	491	60 627
					<i>z toho:</i>			
					<i>"Moskva-Voroněž, partnerství bez Putina"</i>		491	

Financování - zvýšení								
ORJ	§	pol.	ÚZ	ORG	Věcná náplň	Upr. rozpočet	Úprava	Rozpočet
						k 28.2.2022	rozpočtu + -	po změně
1700		8115			Zapojení Fondu rezerv a rozvoje ( <i>rezerva OK MMB na pokrytí zvýšených běžných výdajů spojených s činností odboru</i> )	0	491	491